



## TORINO CAPITALE DEL CANOTTAGGIO

REGATA INTERNAZIONALE DI CANOTTAGGIO PER SINGOLO

SILVER SKIFF AL VIA

REALE SOCIETÀ CANOTTIERI  
CEREA

Siamo giunti alla XXII edizione del trofeo internazionale Silver Skiff, come da tradizione suddiviso in due giornate. Anche quest'anno, la manifestazione si aprirà sabato 9 novembre con la gara dei giovani partecipanti alla Kinder Skiff, il cui primo concorrente partirà alle ore 13.30. Il percorso sarà di 4 km, con partenza dalla Cerea, giro di boa alla Piscina Lido e ritorno. Domenica 10 novembre, dalle ore 10 si alterneranno alla partenza del Silver Skiff campioni olimpici, mondiali e semplici appassionati di questo sport, dai 15 ai 80 anni di età; come tutti gli anni, la gara a cronometro partirà dalla sede della Cerea, con partenze ogni 20 secondi, per arrivare sino all'isolotto di Moncalieri, giro di boa e ritorno. Un'agguerrita catena di agili e snelli scafi, di magliette coloratissime, un continuo inseguimento con sorpassi in serie, come si addice a una competizione che, entrata ormai da anni nel calendario ufficiale internazionale, attira i migliori campioni del mondo insieme ad atleti nazionali e appassionati master. L'edizione di quest'anno è un record assoluto, non solo perchè si svolge nell'anno in cui la Cerea festeggia i suoi 150 anni di età, ma perchè il numero ed il livello degli atleti iscritti ha raggiunto livelli impensabili fino a qualche anno fa. Alla chiusura delle iscrizioni, anche se i numeri saranno ufficiali solo il giorno della gara, si contano più 700 iscritti, con numerosi campioni olimpici e mondiali e ben 19 nazioni rappresentate.

Gli stranieri più numerosi saranno gli svizzeri, con 64 partecipanti, seguiti dai francesi con 23 iscritti, poi tedeschi (17), inglesi (13), statunitensi (10) etc. Ci saranno atleti del Brasile e della Nuova Zelanda. Per i più piccoli, verrà messo in palio il Trofeo Riccardo Steinleitner, noto singolista olimpionico torinese degli anni cinquanta, come tutti gli anni voluto dalla figlia Bianca e che verrà assegnato alla migliore società. Sarà alla seconda edizione anche il Trofeo Riccardo Vitale, compianto past president della Cerea e colonna del Silver Skiff per tantissime edizioni. Il Trofeo quest'anno sarà dedicato anche a "Ciciu", compianto socio della Cerea recentemente scomparso: tale premio verrà assegnato al miglior italiano del Silver Skiff.

Lo sponsor tecnico Filippi Lido, maggiore costruttore di imbarcazioni da canottaggio in Italia, metterà a disposizione dei partecipanti che arriveranno da più lontano una quarantina di imbarcazioni.

La provenienza da ogni parte del mondo degli atleti e degli appassionati è la testimonianza della rinomanza universale che questa regata torinese si è conquistata nel corso degli anni grazie all'appassionato lavoro di tutti i soci della Società. Tre ore di spettacolo assicurato sul Po, e anche un'occasione per riscoprire le bellezze del grande fiume e di quanto lo circonda, dal Castello del Valentino a quello di Moncalieri, dal Villaggio Medioevale al Valentino, dal Monte dei Cappuccini a tutta la collina.

Con orgoglio e soddisfazione, in occasione della regata Silverskiff e Kinderskiff 2013, la Società Canottieri Cerea organizza, con la collaborazione delle altre società di Canottaggio Torinesi, per il giorno 9 novembre 2013 la prima edizione del PARA ROWING SKIFF, regata promozionale di resistenza a cronometro sui 4000 m riservata ai diversamente abili.

La gara si svolgerà sul medesimo capo di gara del kinderskiff, ossia sul fiume PO, con partenza davanti alla R.S.C. CEREA – giro di boa alla Piscina Lido – arrivo davanti alla R.S.C. CEREA, sulla distanza totale di 4.000 metri.

**PER QUALSIASI ALTRA INFORMAZIONE POTRETE CONSULTARE IL SITO DELLA MANIFESTAZIONE [WWW.SILVERSKIFF.ORG](http://WWW.SILVERSKIFF.ORG).**



[www.silverskiff.org](http://www.silverskiff.org)

Reale Società Canottieri Cerea - Viale Virgilio, 61 - Torino - Tel.+39 011 6504330



**TROFEO  
SILVER SKIFF**  
2013  
XXII EDITION 9 - 10 November



**TORINO CAPITALE DEL CANOTTAGGIO**  
REGATA INTERNAZIONALE DI CANOTTAGGIO PER SINGOLO

**LA SEDE**

**REALE SOCIETÀ CANOTTIERI  
CEREA**



Risale al 1863 la data di nascita del più antico club remiero d'Italia, la Società Canottieri Cerea. Fondatori, sette giovani torinesi che da alcuni anni vogavano sul Po; il nome a ricalcare il saluto che si scambiavano, in dialetto, incontrandosi sul fiume; la sede, la tettoia di un barcaio, finché nel 1868 fu edificata la prima palazzina su un terreno messo a disposizione dal Comune e, nel 1886, fu costruita l'attuale sede di viale Virgilio 61. Tra i soci fondatori dello Yacht Club Italiano nel 1878, la Cerea se ne staccò poi per inseguire l'idea di un'associazione di soli canottieri, e nel 1888 si giunse alla creazione del Regio Rowing Club Italiano, antesignano della attuale Federazione Italiana Canottaggio, cui fece poi seguito, con la Cerea attiva promotrice, la Federazione Internazionale nel 1892. Al di là dell'impegno organizzativo, la Cerea si distinse anche per il coraggio e lo spirito dei suoi soci nell'attività sportiva: nel 1868, in cinque giorni, una barca con quattro vogatori percorse il Po da Torino a Venezia, un'impresa di valore assoluto per l'epoca, ripetuta poi nel 1887 da una jole a due e nel 1889 da un canoe con timoniere. E sempre gli avventurosi atleti dai colori sociali bianco e azzurro, nel 1869, discesero il Po, raggiunsero il Ticino, lo risalirono e circumnavigarono il Lago Maggiore. Imprese e successi agonistici fecero sì che nel 1925 la Società Canottieri Cerea fosse insignita del titolo di Reale. Uno stimolo in più che spinse allo stupefacente raid del 1928 su una jole a sei appositamente costruita: la discesa del Po e, percorrendo tutta la costa adriatica, jonica e tirrenica, l'arrivo a Roma risalendo il Tevere: 3600 km in 55 giorni! Nel dopoguerra l'attività agonistica della Cerea portò alla conquista di numerosi titoli italiani, oltre che alla partecipazione di numerosi vogatori biancazzurri ai Mondiali; non sono mancate altre imprese, come il raid Torino-Londra del 1975 (1600 km attraverso i fiumi di tutta Europa) - impresa ripetuta lo scorso anno con arrivo a Londra il giorno dell'inaugurazione delle Olimpiadi - e le presenze a manifestazioni di fama, dalla Head of the River alla Vogelonga. In occasione delle Olimpiadi Invernali di Torino 2006, proprio dalla sede della Cerea prese il via, in un suggestivo percorso sul Po, l'ultima staffetta della fiaccola olimpica diretta verso lo Stadio per l'accensione della fiamma durante la Cerimonia Inaugurale. Attualmente la Cerea conta circa 250 soci e fanno parte del settore agonistico una trentina di atleti. Molto frequentati sono i corsi dedicati ai ragazzi dai 10 ai 14 anni, grazie anche alla collaborazione con alcune scuole medie della Città di Torino. Oggi la Cerea compie 150 anni, un secolo e mezzo di storia....portati splendidamente.



**TUTTO IL MONDO REMA A TORINO**  
**REGATA INTERNAZIONALE DI CANOTTAGGIO PER SINGOLO**

[www.silverskiff.org](http://www.silverskiff.org)

Reale Società Canottieri Cerea - Viale Virgilio, 61 - Torino - Tel.+39 011 6504330



**TORINO CAPITALE DEL CANOTTAGGIO**  
REGATA INTERNAZIONALE DI CANOTTAGGIO PER SINGOLO

**L'IMBARCAZIONE: LO SKIFF**

**REALE SOCIETÀ CANOTTIERI  
CEREA**

Silver e Kinder Skiff sono gare riservate alla barca da canottaggio per un solo vogatore, detta appunto Skiff o singolo. In inglese si traduce scull e il vogatore "sculler":

L'imbarcazione è lunga circa 5,10m e pesa circa 14 Kg; la chiglia è rotonda, munita di una piccola deriva e ha forma molto affusolata; lo scafo filante, stretto e lungo è in fibra di carbonio e kevlar, e al suo interno trova posto la posizione di voga posta su un carrello che scorre su due guide in alluminio, mentre il poggiatesta è a scarpette fisse; i remi in carbonio poggiano su uno scalmi, in alluminio o in fibra di carbonio.

Lo Skiff è una costruzione nautica di alto livello, ed esistono pochi cantieri al mondo che sono in grado di realizzarlo: il più prestigioso in Italia è il cantiere "Filippi" a Donoratico (Livorno), plurimedagliato alle recenti olimpiadi di Pechino e Londra e sponsor tecnico della manifestazione.

Il costo dell'imbarcazione varia da 4500 a 6500 €, a cui bisogna sommare quello dei remi (500€ circa a coppia). La direzione viene impressa tramite i due remi di cui dispone il vogatore, che procede di spalle rispetto al percorso e procura la spinta tirando i remi con braccia e schiena, mentre le gambe si allungano con grande sforzo.

Ben poco è dunque rimasto delle barche utilizzate ai primi tempi nella vogata all'inglese, più simili a quelle da trasporto o a baleniere: tozze e pesanti fino ai 200 kg, di legno (spesso cedro del Libano) o compensato marino, con i remi infilati in scalmi direttamente fissati sul bordo dello scafo e con i vogatori che sedevano su banchi fissi. Tuttavia se l'evoluzione tecnica delle imbarcazioni consente un continuo miglioramento delle prestazioni degli atleti, vi è un sottile filo rosso che lega i pionieri di questo sport agli attuali campioni: lo spirito della disciplina, rimasto immutato nel tempo.

Carattere, forza e volontà oggi come ieri rimangono caratteristiche indispensabili per poter affrontare una specialità tanto tecnica quale il singolo, che aggiunge allo sforzo fisico un notevole peso psicologico derivante dall'essere soli di fronte alla crisi ed alla fatica.

Non a caso i singolisti sono un numero relativamente modesto nel panorama dei canottieri. Tutto ciò non fa che mettere ulteriormente in risalto l'importanza di un'adesione tanto corposa ad una regata che non solo richiede un notevole sforzo fisico, ma che tale sforzo prolunga per ben 11 k



Quest'anno verrà istituito un piccolo riconoscimento a chi si presenterà al via con l'imbarcazione vintage.

[www.silverskiff.org](http://www.silverskiff.org)

Reale Società Canottieri Cerea - Viale Virgilio, 61 - Torino - Tel.+39 011 6504330

**TROFEO SILVER SKIFF**  
2013  
XXII EDITION 9-10 November



**TORINO CAPITALE DEL CANOTTAGGIO**  
REGATA INTERNAZIONALE DI CANOTTAGGIO PER SINGOLO

**SPONSOR**

REALE SOCIETÀ CANOTTIERI  
CEREA

Main Sponsor



CON IL PATROCINIO  
E LA COLLABORAZIONE:



[www.silverskiff.org](http://www.silverskiff.org)

Reale Società Canottieri Cerea - Viale Virgilio, 61 - Torino - Tel.+39 011 6504330





**TORINO CAPITALE DEL CANOTTAGGIO**  
REGATA INTERNAZIONALE DI CANOTTAGGIO PER SINGOLO

**PALMARES**

**REALE SOCIETÀ CANOTTIERI  
CEREA**

## ISCRIZIONI DA TUTTO IL MONDO PER IL 22° TROFEO INTERNAZIONALE SILVER SKIFF

Chiuse le iscrizioni, la Silverskiff si conferma tra le regate internazionali più apprezzate nel mondo del canottaggio. Oggi, surclassata anche la prestigiosa Armada Cup, la Silver Skiff è senza dubbio la più partecipata gara in singolo d'Europa e forse del mondo. Tornando al 1992 - anno in cui un gruppetto di soci della RSC Cerea decise di cimentarsi in singolo sul percorso che va dalla società all'isolotto di Moncalieri e ritorno - nessuno poteva immaginare che negli anni il prestigio e la fama della Silver Skiff attirasse sul Po centinaia di vogatori da tutto il mondo (19 le nazioni rappresentate) e campioni di assoluti di questo sport. Grazie anche allo straordinario contributo del cantiere Filippi, costruttore italiano di barche per il canottaggio tra i più apprezzati al mondo, siamo orgogliosi di poter annunciare la partecipazione di grandissimi campioni che, nonostante gli impegni agonistici, non hanno voluto perdere l'appuntamento della Silver. Dopo essere stato costretto a saltare la precedente edizione, quest'anno tornerà a Torino Mahe Drysdale, campione olimpico a Londra 2012 e 5 volte campione del mondo in singolo, che ha scelto la Silver Skiff per rientrare alle gare dopo l'infortunio che lo ha costretto al ritiro ai recenti mondiali. A contendersi il trofeo la rivelazione dell'anno, il giovane olandese Roel Braas, giunto quinto in singolo ai mondiali coreani e il polacco Natan Wegrzycky, neo campione mondiale junior sempre in singolo. Tra i migliori atleti nazionali, oltre ai nostri campioni di casa Guido Gravina, campione del mondo under 23 nel 2012 e 2013, Luca Lovisolo, campione del mondo junior e Vittorio Serralunga, reduci da importantissimi successi europei e mondiali, ci saranno Vincenzo Abbagnale, 11 volte campione italiano e neo campione mondiale nella specialità due con, Marcello Miani, che vanta lo stesso numero di tricolori e numerosi successi internazionali tra cui l'oro mondiale in specialità singolo nel 2010, il campione italiano junior 2013 Alberto Di Seyssel. Ed ancora Giorgio Tuccinardi, vice campione europeo 2013 nel due senza pesi leggeri, Francesco Pegoraro, vincitore del Trofeo Riccardo Vitale 2012, che premia il migliore italiano in gara e che quest'anno, dopo aver vinto il titolo mondiale Pesi Leggeri in quattro di coppia, sarà di nuovo sul fiume a battersi per le prime posizioni, e l'italo/ceco Jiri Vlcek, Micheletti Andrea finalista in 2x ai campionati Pesi leggeri in Corea, Niccolò Pagani vincitore ai campionati del mondo Junior quest'anno, ancora di Torino qualificati a fare bene, Alin Petru Zaharia campione pesi leggeri in 4- e in 8+ 2013, Michele Quaranta e Jacopo Palma entrambi della Sisport Fiat, il campione del mondo di Costal Rowing Garibaldi Federico allenato alle gare lunghe e pesanti. Al Via anche il consigliere Federale Davide Tizzano, oro in due Olimpiadi: Seul e Atlanta, attratto da questa favolosa regata dedicata ai Singolisti di tutto il mondo! In campo femminile ha confermato la partecipazione la forte singolista russa Julia Levina, già vice campionessa europea nel 2011, la campionessa tedesca Lena Mueller e l'Olandese Dominique Van der Pauw. La partenza della gara del Silver skiff, in programma sulle acque torinesi del Po domenica 10 novembre, avverrà alle 10,00 con partenza ogni 20 secondi per circa 3 ore. Il percorso sarà quello di sempre, lungo 11 chilometri dalla sede della Canottieri Cerea (alle spalle del Castello del Valentino) all'isolotto di Moncalieri, lungo la riva destra del Po, e ritorno lungo la riva sinistra, fino al traguardo davanti al pontile della più antica società remiera italiana. Come è ormai tradizione il Silver Skiff di domenica 10 novembre sarà preceduto dalla prova giovanile (riservata agli Under 14), il Kinder Skiff, in programma sabato 9 con inizio alle ore 13,30 sulla distanza dei 4 km. A seguire, partito l'ultimo atleta della Kinder Skiff, inizierà la gara Para Rowing Skiff, sempre sulla medesima distanza, riservata ai diversamente abili.



[www.silverskiff.org](http://www.silverskiff.org)

Reale Società Canottieri Cerea - Viale Virgilio, 61 - Torino - Tel.+39 011 6504330